

Úradný vestník

Európskej únie

L 318



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 60

2. decembra 2017

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2215 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie ⁽¹⁾** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2216 z 1. decembra 2017, ktorým sa zapisujú niektoré názvy do Registra zaručených tradičných špecialít „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ (ZTŠ) a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ (ZTŠ)** 21
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2217 z 1. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom** 23

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/2218 z 25. októbra 2017 o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada** 25
- ★ **Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/2219 z 25. októbra 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada** 26
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/2220 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 90/181/Euratom, EHS, ktorým sa Taliansku povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH [oznámené pod číslom C(2017) 7854]** 29

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/2221 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2005/820/ES, Euratom, ktorým sa Slovenskej republike povoľuje použitie štatistík za skoršie roky ako predposledný rok a použitie určitých približných odhadov na výpočet základu vlastných zdrojov DPH [oznámené pod číslom C(2017) 7856]	31
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/2222 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 90/178/Euratom, EHS, ktorým sa Luxembursku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH [oznámené pod číslom C(2017) 7857]	33
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/2223 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 90/177/Euratom, EHS, ktorým sa Belgicku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH [oznámené pod číslom C(2017) 7860]	35
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/2224 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/844/EÚ, Euratom, ktorým sa Malte povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH [oznámené pod číslom C(2017) 7861]	37

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2215

z 30. novembra 2017,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ⁽²⁾ sa vytvoril zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005.
- (2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 určité členské štáty a Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) oznámili Komisii informácie, ktoré sú dôležité v súvislosti s aktualizáciou uvedeného zoznamu. Dôležité informácie poskytli aj tretie krajiny a medzinárodné organizácie. Na základe uvedených informácií by sa zoznam mal aktualizovať.
- (3) Komisia informovala všetkých dotknutých leteckých dopravcov, a to buď priamo alebo prostredníctvom orgánov, ktoré zodpovedajú za regulačný dohľad nad týmito dopravcami, o základných skutočnostiach a okolnostiach, ktoré budú podkladom pre rozhodnutie o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamu.
- (4) Komisia umožnila dotknutým leteckým dopravcom nahliadnuť do dokumentov poskytnutých členskými štátmi, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému na základe nariadenia Rady (EHS) č. 3922/1991 ⁽³⁾ (Výbor pre leteckú bezpečnosť).
- (5) Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aktuálne informácie o prebiehajúcich spoločných konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 ⁽⁴⁾ s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami z Rovníkovej Guiney, Nepálu, Nigérie, zo Svätého Vincenta a Grenadín, z Thajska,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva (Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

Ukrajiny a Venezuely. Komisia tiež informovala Výbor pre leteckú bezpečnosť o situácii v oblasti bezpečnosti letectva v Afganistane, Bolívii, Indii, Indonézii, Iraku, Kazachstane, Líbyi, Moldavsku, Mozambiku a Zambii a o technických konzultáciách s Ruskom.

- (6) Agentúra EASA predstavila Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť výsledky analýzy audítorských správ, ktoré vypracovala Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) v rámci svojho Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou. V tejto súvislosti boli členské štáty vyzvané, aby v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v tretích krajinách, v prípade ktorých organizácia ICAO poukázala na závažné bezpečnostné obavy alebo v prípade ktorých agentúra EASA konštatovala, že ich systém dohľadu nad bezpečnosťou vykazuje vážne nedostatky, prioritne vykonávali inšpekcie na odbavovacej ploche. Prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche popri konzultáciách uskutočnených Komisiou v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005 bude možné získať ďalšie informácie o úrovni bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v týchto tretích krajinách.
- (7) Agentúra EASA takisto informovala Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (SAFA) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ⁽¹⁾.
- (8) Agentúra EASA ďalej informovala Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o projektoch technickej pomoci realizovaných v tretích krajinách, ktoré podliehajú opatreniam alebo monitorovaniu podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005. EASA poskytla informácie o plánoch a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti úradov pre civilné letectvo s cieľom pomôcť vyriešiť akýkoľvek nesúlad s platnými medzinárodnými normami v oblasti civilného letectva. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti reagovali na dvojstrannom základe v spolupráci s Komisiou a agentúrou EASA. V tejto súvislosti Komisia opätovne zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom databázy Bezpečnostnej kooperatívnej asistenčnej siete (Safety Collaborative Assistance Network, SCAN) organizácie ICAO.
- (9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražnej funkcie SAFA a aktuálne štatistické údaje týkajúce sa výstražných správ o leteckých dopravcoch, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

Leteckí dopravcovia Únie

- (10) V nadväznosti na analýzu agentúry EASA týkajúcu sa informácií z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa uskutočnili v lietadlách leteckých dopravcov Únie, a informácií z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala agentúra EASA, ako aj z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali národné letecké úrady, niektoré členské štáty prijali určité opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť.
- (11) Členské štáty opakovane zdôraznili, že sú pripravené vykonať to, čo bude potrebné, pokiaľ by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká v dôsledku nedodržania príslušných bezpečnostných noriem zo strany leteckých dopravcov Únie.

Leteckí dopravcovia z Rovníkovej Guiney

- (12) Zástupcovia Komisie a agentúry EASA sa 7. júna 2017 stretli so zástupcami leteckého úradu Rovníkovej Guiney (AAGE). Účelom tohto stretnutia bolo pokračovanie v konzultáciách od posledného stretnutia v roku 2013. AAGE informoval Komisiu a EASA o opatreniach prijatých na zlepšenie súladu s požiadavkami ICAO týkajúcimi sa systému dohľadu nad bezpečnosťou a poukázal aj na politické úsilie pri vykonávaní reforiem.
- (13) Počas stretnutia, ktoré sa konalo 7. júna 2017, AAGE uznal, že leteckí dopravcovia z Rovníkovej Guiney v minulosti nezískali osvedčenia v súlade s požiadavkami ICAO. AAGE preto zrušil osvedčenia viacerých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v tejto krajine, a pristúpil k novému päťfázovému postupu osvedčovania pre zvyšných leteckých dopravcov. AAGE poskytol informácie o svojom personálnom plánovaní a prijímaní zamestnancov, registri lietadiel, programe opätovného udelenia osvedčenia leteckým dopravcom a programe dohľadu nad bezpečnosťou.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

- (14) Ako sa zistilo v rámci auditu ICAO z februára 2017, AAGE dosiahol mieru účinného vykonávania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva 62,5 %, čo predstavuje nárast v porovnaní s približne 10 % v minulosti.
- (15) Od 16. do 20. októbra 2017 Únia uskutočnila v Rovníkovej Guinei hodnotiacu návštevu na mieste. Zúčastnili sa na nej experti z Komisie, agentúry EASA a členských štátov. Počas tejto návštevy sa hodnotila práca AAGE, pričom overenie spočívalo v návštevách u dvoch aktívnych leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei. Zistilo sa, že organizačná štruktúra AAGE, ktorý sa nedávno stal nezávislým a samostatným úradom pre civilné letectvo a začal vykonávať činnosti dohľadu nad bezpečnosťou v roku 2012, je z hľadiska úrovne leteckých činností v Rovníkovej Guinei primeraná. Takisto sa potvrdilo, že AAGE pokrýva všetky oblasti civilného letectva a že má svoj vlastný rozpočet a svoje vlastné finančné zdroje. Zistilo sa však, že AAGE potrebuje primerane kvalifikovaných inšpektorov, predovšetkým v oblasti letovej prevádzky a vrátane obchodnej leteckej dopravy, aby mohol vykonávať riadny a účinný dohľad nad bezpečnosťou leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei.
- (16) Z návštevy vyplynulo, že v Rovníkovej Guinei bol zavedený komplexný regulačný systém. AAGE pracuje na aktualizácii právnych predpisov, aby sa zachoval súlad s najnovším vývojom medzinárodných noriem v oblasti bezpečnosti letectva. AAGE sa však vo veľkej miere opiera o osvedčenia, licencie a povolenia, ktoré vydali iné orgány a organizácie, bez toho, aby ich AAGE overil, pričom toto overenie zo strany AAGE je dôležitou súčasťou jeho úlohy dohľadu nad bezpečnosťou. Tento proces overovania by preto mal byť zahrnutý do postupov AAGE a mal by sa riadne vykonávať.
- (17) Z návštevy AAGE vyplynulo, že v súčasnosti existujú len dvaja leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei, konkrétne *CEIBA Intercontinental* a *Cronos Airlines*. Osvedčenia leteckého prevádzkovateľa leteckých dopravcov *Punto Azul* a *Tango Airways* boli zrušené.
- (18) Počas návštevy v spoločnosti *CEIBA Intercontinental* v rámci hodnotiacej návštevy Únie na mieste sa zistilo, že naďalej prevádzkuje činnosť na základe starého osvedčenia leteckého prevádzkovateľa a dospela zatiaľ len do druhej fázy súčasného päťfázového postupu osvedčovania leteckého prevádzkovateľa. *CEIBA Intercontinental* v súčasnosti prechádza mnohými zmenami, čo vedie k nedostatku aktualizácií a schválení základných príručiek letovej prevádzky a údržby a inej dokumentácie. Okrem toho tieto príručky a dokumentácia ešte nie sú prispôbené prevádzke a lietadlám leteckého dopravcu. Jeho systém manažmentu bezpečnosti je v štádiu vývoja a letecký dopravca doň ešte musí zahrnúť užitočnú analýzu rizika. Vypracoval a zaviedol už politiku bezpečnosti, ale svoju organizáciu s ňou zreteľne a všeobecne neoboznánil. Jeho systém kvality sa takisto musí ďalej rozvíjať.
- (19) Z návštevy u leteckého dopravcu *Cronos Airlines* vyplynulo, že vie o platných právnych predpisoch v Rovníkovej Guinei a vynakladá úsilie na zavedenie uvedených noriem v oblasti letectva. Úspešne absolvoval súčasný päťfázový postup osvedčovania leteckého prevádzkovateľa. Platnosť jeho osvedčenia leteckého prevádzkovateľa bola obnovená v januári 2017. Zistilo sa však, že niektoré príručky neboli prispôbené jeho skutočnej prevádzke a že jeho systém kvality nie je v plnej miere rozvinutý. Okrem toho sa zistilo, že systém manažmentu bezpečnosti dopravcu *Cronos Airlines* je stále v štádiu vývoja a v súčasnosti je len v druhej zo štyroch fáz vykonávania tohto systému. Politika bezpečnosti bola vypracovaná a zavedená a organizácia s ňou bola zreteľne a všeobecne oboznámená. Svoje lietadlá dobrovoľne nahlásil do programu monitorovania letových údajov.
- (20) AAGE aj spoločnosti *CEIBA Intercontinental* a *Cronos Airlines* boli 14. novembra 2017 vypočutí Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2111/2005. Počas vypočutia zástupca vlády Rovníkovej Guiney vyjadril pevné odhodlanie vlády ďalej zlepšovať bezpečnosť leteckej dopravy v Rovníkovej Guinei s cieľom zabezpečiť dobrú vnútroštátnu a regionálnu prepojenosť. Počas vypočutia AAGE poskytol informácie o nápravných opatreniach zavedených s cieľom riešiť pripomienky, ktoré boli vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste. Časový rámec na vykonanie týchto nápravných opatrení AAGE odhaduje na jeden rok.
- (21) Z informácií, ktoré počas vypočutia dopravcu *CEIBA Intercontinental* poskytol o pláne nápravných opatrení prijatých na riešenie pripomienok, ktoré boli vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste, nevyplývalo, že by letecký dopravca vykonal analýzu hlavných príčin, ale vyplynulo, že boli zavedené iba okamžité nápravné opatrenia bez dlhodobých preventívnych opatrení.

- (22) Pokiaľ ide o dopravcu *Cronos Airlines*, počas vypočutia poskytol informácie o nápravných opatreniach prijatých s cieľom riešiť pripomienky, ktoré boli vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste, pričom uviedol, že vykonal analýzu hlavných príčin, prijal okamžité nápravné opatrenia, ako aj opatrenia na zabránenie opakovaniu zistených problémov.
- (23) Na základe všetkých dostupných informácií vrátane výsledkov hodnotiacej návštevy Únie na mieste a informácií poskytnutých na vypočutí 14. novembra 2017 sa dospelo k záveru, že napriek tomu, že AAGE priniesol systému dohľadu nad bezpečnosťou letectva Rovníkovej Guiney výrazné zlepšenia, významné nedostatky v systéme dohľadu nad bezpečnosťou v Rovníkovej Guinei naďalej pretrvávajú. Dospelo sa k záveru, že AAGE si ešte nedokáže v plnom rozsahu plniť povinnosti dohľadu nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei. Vyplyva to zo skutočnosti, že leteckí dopravcovia získavajú osvedčenia a dohľad nad bezpečnosťou sa vykonáva bez požadovaných primerane kvalifikovaných inšpektorov, a zo skutočnosti, že niektoré pripomienky, ktoré boli vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste, AAGE neidentifikoval počas svojho procesu osvedčovania a dohľadu. V súčasnosti teda nie je dostatok dôkazov na podporenie rozhodnutia o zrušení alebo zmene zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého všetkým leteckým dopravcom, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei. Avšak, keďže osvedčenia leteckého prevádzkovateľa dopravcov *Punto Azul* a *Tango Airways* boli zrušené, mali by sa odstrániť zo zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.
- (24) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby boli leteckí dopravcovia *Punto Azul* a *Tango Airways* odstránení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

Leteckí dopravcovia z Nepálu

- (25) Nepálsky úrad pre civilné letectvo (CAAN) poslal 5. marca 2017 Komisii list, ktorý obsahoval informácie o súčasnom stave systému dohľadu nad bezpečnosťou v Nepále. Po opätovnom udelení osvedčenia všetkým leteckým dopravcom v Nepále v roku 2015 úrad CAAN tento proces zopakoval v roku 2016 za pomoci ICAO s cieľom predĺžiť platnosť osvedčení leteckého prevádzkovateľa ešte raz.
- (26) Ministerstvo zahraničných vecí Nepálu predložilo 13. marca 2017 delegácii Únie v Káthmandu, Nepál, dodatočnú dokumentáciu, ktorá opisuje pokrok a obsahuje úryvok zo správy misie tímu ICAO pre spoločnú činnosť v Nepále. V oblasti prevádzky a letovej spôsobilosti vzniesol tím ICAO pre spoločnú činnosť niekoľko pripomienok. Ide o tie isté pripomienky, ktoré už boli vznesené počas predchádzajúcich návštev vrátane hodnotiacej návštevy Únie na mieste vo februári 2014 a misie technickej pomoci Únie v októbri 2015. Vzhľadom na uvedené informácie Komisia požiadala 4. júla 2017 úrad CAAN o dodatočné informácie.
- (27) ICAO uskutočnila v Nepále koordinovanú validačnú misiu ICAO 4. až 11. júla 2017. Na základe výsledkov tejto misie ICAO 27. júla 2017 oznámila, že príslušné orgány Nepálu odstránili závažné bezpečnostné obavy týkajúce sa osvedčovania leteckých dopravcov.
- (28) Úrad CAAN poskytol 3. augusta 2017 informácie, o ktoré ho Komisia požiadala. Okrem iného poskytol informácie o držiteľoch osvedčení leteckého prevádzkovateľa, výsledkoch činností dohľadu nad bezpečnosťou, lietadlách zaregistrovaných v Nepále, nehodách a vážnych incidentoch, opatreniach na presadzovanie práva, organizácii a právnych predpisoch a činnostiach technickej pomoci v Nepále. Úrad CAAN však neposkytol žiadne informácie o opatreniach nadväzujúcich na odporúčania uvedené v uverejnených správach z vyšetrovania nehôd.
- (29) Úrad CAAN 7. novembra 2017 predložil záverečnú správu z koordinovanej validačnej misie ICAO zo 4. až 11. júla 2017, z ktorej vyplýva, že miera účinného vykonávania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva sa zvýšila na úroveň 66 %. V uvedenej správe sa však poukazuje aj na to, že sú potrebné ďalšie zlepšenia, pokiaľ ide o kvalifikovaný technický personál a odstránenie bezpečnostných obáv. ICAO nepreskúmala oblasť udeľovania licencií personálu letovej posádky, pričom uvedená oblasť bola po hodnotiacej návšteve Únie na mieste vo februári 2014 vytyčená ako jedna z obáv.

- (30) Na základe informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, sa zdá, že napriek tomu, že úrad CAAN dosiahol určitý pokrok, pokiaľ ide o vykonávanie medzinárodných noriem bezpečnosti letectva, systém dohľadu Nepálu nad bezpečnosťou letectva je stále nedostatočný, o čom svedčí aj skutočnosť, že chýbajú účinné opatrenia, ktoré by sa mali prijať v nadväznosti na nehody vrátane smrteľných nehôd, ku ktorým došlo v posledných rokoch, s cieľom vyhnúť sa im v budúcnosti.
- (31) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Nepálu.

Leteckí dopravcovia z Nigérie

- (32) Komisia s podporou agentúry EASA naďalej dôsledne monitoruje úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Nigérii. Komisia vo svojich listoch z 15. mája a 20. júna 2017 zdôraznila potrebu, aby úrad pre civilné letectvo Nigérie (NCAA) podrobne sledoval všetky žiadosti o oprávnenia prevádzkovateľa z tretej krajiny (TCO), ktoré agentúre EASA predložili leteckí dopravcovia s osvedčením získaným v Nigérii.
- (33) Listom z 30. mája 2017 úrad NCAA informoval Komisiu o svojom zámere vykonať rozsiahly audit prevádzky leteckého dopravcu *Med-View Airline* zaregistrovaného v Nigérii, ako aj o opatreniach, ktoré NCAA prijal v súvislosti s inými leteckými dopravcami Nigérie.
- (34) Listom z 10. októbra 2017 Komisia zdôraznila, že tieto činnosti sú nedostatočné vzhľadom na uplatniteľné požiadavky a očakávaný nárast činností leteckej dopravy v Nigérii. Úrad NCAA oznámila, že sa začali konzultácie v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (35) Zástupcovia Komisie a agentúry EASA sa 30. októbra 2017 stretli so zástupcami na vysokej úrovni úradu NCAA na technickom konzultačnom zasadnutí. Účelom tohto stretnutia bolo, aby úrad NCAA vysvetlil nápravné a preventívne opatrenia, ktoré prijal v súvislosti so spoločnosťou *Med-View Airline* a ostatnými leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Nigérii. Prezentácia úradu NCAA na tomto stretnutí bola podložená dôkazmi, z ktorých vyplýva určité zlepšenie dohľadu nad bezpečnosťou v prípade leteckých dopravcov, za ktorých nesú nigérijské orgány zodpovednosť podľa uplatniteľných medzinárodných právnych predpisov.
- (36) Počas stretnutia úrad NCAA informoval Komisiu a agentúru EASA o opatreniach prijatých na zlepšenie súladu s požiadavkami ICAO týkajúcimi sa systému dohľadu nad bezpečnosťou. Poskytol aj informácie o audite vykonanom v spoločnosti *Med-View Airline* a u ostatných leteckých dopravcov zaregistrovaných v Nigérii, najmä *Arik Air*, *Air Peace* a *Kabo Air*, ako aj o počte zamestnancov úradu NCAA, odbornej príprave a kvalifikácii jeho inšpektorov a o jeho programe dohľadu nad bezpečnosťou. Úrad NCAA stanovil a zavádza program dohľadu v oblasti letovej prevádzky a letovej spôsobilosti, aby zabezpečil neustále dodržiavanie súladu s právnymi predpismi. Nigéria je v procese zavádzania svojho národného bezpečnostného programu a má v úmysle dosiahnuť jeho plné zavedenie do konca roku 2018.
- (37) Z aktuálne dostupných informácií vrátane informácií, ktoré poskytol NCAA na zasadnutí z 30. októbra 2017, vyplynulo, že systém dohľadu nad bezpečnosťou sa v Nigérii neustále zlepšuje. Je samozrejmé, že takéto zlepšenia majú aj naďalej kľúčový význam. Týka sa to najmä informovanosti úradu NCAA o plánovaných činnostiach leteckých dopravcov, ktorí sú pod jeho dohľadom, ako aj skutočného účinného zavádzania jeho programu dohľadu nad bezpečnosťou vrátane správy zistení. Komisia požiadala 1. novembra 2017 o doplňujúce informácie v tejto veci. Komisia okrem toho vyzvala úrad NCAA, aby odradil nigérijských leteckých dopravcov od predkladania žiadostí agentúre EASA o oprávnenie TCO, kým nie je v plnej miere presvedčený, že títo dopravcovia splňajú uplatniteľné medzinárodné normy bezpečnosti letectva.
- (38) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Nigérie.
- (39) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Ruska

- (40) Komisia, agentúra EASA a príslušné orgány členských štátov naďalej dôsledne monitorujú úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku a ktorí prevádzkujú lety v Únii, a to aj prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú uskutočňovať v prípade určitých ruských leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (41) Zástupcovia Komisie a agentúry EASA sa 20. októbra 2017 stretli so zástupcami Ruského federálneho úradu pre leteckú dopravu (FATA). Účelom tohto stretnutia bolo preskúmať úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku, na základe správ o inšpekcií na odbavovacej ploche v období od 6. októbra 2016 do 5. októbra 2017 a identifikovať prípady, v ktorých by sa mohli posilniť činnosti dohľadu vykonávané úradom FATA.
- (42) Počas tohto stretnutia Komisia podrobnejšie preskúmala výsledky inšpekcie na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA v prípade štyroch leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku. Hoci neboli zistené žiadne bezpečnostné obavy, úrad FATA Komisiu informoval o činnostiach dohľadu nad bezpečnosťou v prípade uvedených leteckých dopravcov.
- (43) Na základe všetkých aktuálne dostupných informácií vrátane informácií, ktoré poskytol FATA na technickom konzultačnom stretnutí z 20. októbra 2017, sa usudzuje, že úrad FATA nechýba schopnosť ani ochota riešiť akékoľvek bezpečnostné nedostatky, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku. Z týchto dôvodov Komisia dospela k záveru, že vypočutie ruských leteckých úradov alebo leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku, pred Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť nie je potrebné.
- (44) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Ruska.
- (45) Členské štáty majú prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 naďalej overovať, či leteckí dopravcovia z Ruska skutočne dodržiavajú medzinárodné normy bezpečnosti letectva.
- (46) Ak by uvedené inšpekcie poukázali na bezprostredné bezpečnostné riziko v dôsledku nedodržiavania príslušných bezpečnostných noriem, Komisia môže byť nútená prijať opatrenia proti leteckým dopravcom z Ruska v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia zo Svätého Vincenta a Grenadín

- (47) Letecký dopravca *Mustique Airways*, ktorý získal osvedčenie na ostrove Svätý Vincent a Grenadíny, 2. februára 2017 opätovne požiadal agentúru EASA o oprávnenie TCO. Toto opätovné podanie žiadosti nasledovalo po žiadosti o oprávnenie TCO, ktorá bola podaná skôr, ale ktorú agentúra EASA zamietla z bezpečnostných dôvodov. Agentúra EASA posúdila túto novú žiadosť v súlade s požiadavkami nariadenia Komisie (EÚ) č. 452/2014⁽¹⁾.
- (48) EASA uznala plány nápravných opatrení zamerané na riešenie jej zistení v súvislosti so žiadosťou spoločnosti *Mustique Airways* o oprávnenie TCO za prijateľné a rozhodla sa pokračovať v posudzovaní žiadosti až do vyriešenia všetkých zistení. Agentúra EASA 11. septembra 2017 informovala Komisiu o vyriešení posledného z uvedených zistení a o tom, že EASA by v nadväznosti na túto skutočnosť mohla vydať oprávnenie, pokiaľ by bol letecký dopravca odstránený zo zoznamu týkajúceho sa bezpečnosti leteckej prevádzky.
- (49) Na základe týchto informácií Komisia pozvala spoločnosť *Mustique Airways* na vypočutie, na ktorom mal dopravca predstaviť zavedené nápravné opatrenia a poskytnúť informácie o opatreniach prijatých s cieľom zabrániť opätovnému výskytu bezpečnostných nedostatkov, ktoré EASA identifikovala počas posudzovania oprávnenia TCO. Spoločnosť *Mustique Airways* predstavila 14. novembra 2017 Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť uvedené nápravné opatrenia. Pozostávajú z významných zmien v rámci organizácie a vykonávania systému manažmentu bezpečnosti s podporou nového webového nástroja a novej politiky v oblasti bezpečnosti, ktoré spoločnosti *Mustique Airways* umožnia identifikovať hlavné príčiny nedostatkov a zabrániť ich opätovnému výskytu.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 133, 6.5.2014, s. 12).

- (50) Spoločnosť *Mustique Airways* počas vypočutia poskytla informácie aj o mnohých opatreniach, ktoré prijala na zavedenie kultúry bezpečnosti letectva v rámci svojej organizácie. Tieto opatrenia zahŕňajú pravidelné stretnutia na úrovni vedúcich pracovníkov aj zamestnancov týkajúce sa otázky bezpečnosti, ktoré spoločnosti *Mustique Airways* umožnia zvýšiť povedomie jej zamestnancov o bezpečnosti a vylepšiť podávanie správ o udalostiach súvisiacich s bezpečnosťou.
- (51) Na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, vrátane posúdenia vykonaného agentúrou EASA a informácií poskytnutých počas vypočutia sa dospelo k záveru, že spoločnosť *Mustique Airways* vyriešila zistené bezpečnostné nedostatky a je schopná riešiť aj bezpečnostné nedostatky, ktoré by sa mohli opäť vyskytnúť.
- (52) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bol letecký dopravca *Mustique Airways* odstránený z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (53) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie na ostrove Svätý Vincent a Grenadíny.
- (54) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Thajska

- (55) ICAO uskutočnila od 20. do 27. septembra 2017 koordinovanú validačnú misiu ICAO v Thajsku s cieľom preskúmať otázky súvisiace s protokolom, z ktorých v Thajsku vyplynuli závažné bezpečnostné obavy. Usúdilo sa, že nápravné opatrenia, ktoré prijal Úrad pre civilné letectvo Thajska (CAAT), boli dostatočné na odstránenie závažných bezpečnostných obáv a miera účinného vykonávania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva sa zvýšila na úroveň približne 41 %. Naďalej sa však pracuje na tom, aby sa ešte viac zvýšila miera účinného vykonávania a úrad CAAT očakáva v roku 2018 koordinovanú validačnú misiu ICAO, ktorá pokryje všetky oblasti systému dohľadu nad bezpečnosťou civilného letectva.
- (56) Úrad CAAT bol pozvaný na vypočutie 13. novembra 2017, aby Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť poskytol aktuálne informácie o nápravných opatreniach prijatých na zlepšenie situácie v oblasti bezpečnosti letectva v Thajsku.
- (57) Počas vypočutia poskytol úrad CAAT informácie o veľkosti a činnostiach odvetvia civilného letectva v Thajsku a výsledkoch koordinovanej validačnej misie ICAO vrátane informácie o tom, že boli odstránené závažné bezpečnostné obavy. CAAT informoval aj o pokroku pri vykonávaní plánu udržateľnosti, ktorý zahŕňa prácu na strategickom pláne pre blízku budúcnosť, aktualizáciu zákonov a právnych predpisov, informácie o organizácii a personálnom zložení tohto úradu, financovaní činností úradu a informačných systémoch, ktoré bude úrad CAAT uplatňovať na podporu svojich činností. Poskytol aj informácie o činnostiach dohľadu, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Thajsku. Komisia podporila úrad CAAT, aby pokračoval vo vykonávaní svojej činnosti s cieľom zabezpečiť udržateľnosť zlepšenia bezpečnosti letectva v Thajsku.
- (58) Z dostupných informácií vyplynulo, že systém dohľadu nad bezpečnosťou sa v Thajsku zlepšil. CAAT poskytol dôkaz najmä o tom, že za posledný rok sa dosiahol pokrok. Podľa informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Thajsku, nie je dôvod na prijatie rozhodnutia o uložení zákazu alebo určitých prevádzkových obmedzení v prípade uvedených leteckých dopravcov.
- (59) S cieľom dôkladne sledovať situáciu pokračujú konzultácie s thajskými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (60) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Thajska.
- (61) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Thajsku.

- (62) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Ukrajiny

- (63) Letecký dopravca *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“*, ktorý získal osvedčenie na Ukrajine, opätovne požiadal 19. apríla 2017 agentúru EASA o oprávnenie TCO. Po tom, čo EASA z bezpečnostných dôvodov zamietla jeho prvú žiadosť o oprávnenie TCO, posúdila túto novú žiadosť v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 452/2014.
- (64) EASA v tejto súvislosti vykonala od 28. do 29. júna 2017 audit na mieste v objektoch sídla dopravcu *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“*. V rámci tohto auditu sa síce podarilo vyriešiť všetky zistenia identifikované v priebehu posudzovania prvej žiadosti, vyšlo však na povrch päť nových zistení, najmä pokiaľ ide o letovú spôsobilosť. V reakcii na tieto zistenia spoločnosť *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“* následne predložila agentúre EASA plán nápravných opatrení. Na základe tohto plánu nápravných opatrení sa všetky zistenia vyriešili 4. októbra 2017 k plnej spokojnosti agentúry EASA. Agentúra EASA o tom informovala Komisiu a poskytla jej aj informácie o tom, že EASA by v nadväznosti na túto skutočnosť mohla vydať oprávnenie, pokiaľ by bol letecký dopravca odstránený zo zoznamu týkajúceho sa bezpečnosti leteckej prevádzky.
- (65) Spoločnosť *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“* bola preto pozvaná na vypočutie Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť, ktoré sa uskutočnilo 13. novembra 2017. Počas vypočutia poskytla podrobné informácie o vykonávaní plánu nápravných opatrení vypracovaného v reakcii na zistenia, na ktoré upozornila EASA pri audite na mieste v júni 2017. Informovala aj o tom, že boli zavedené veľké zmeny v rámci jej organizácie a postupov s cieľom posilniť jej kapacitu na dosiahnutie súladu s medzinárodnými normami bezpečnosti letectva. Spoločnosť *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“* reštrukturalizovala aj svoj interný systém kvality s cieľom zabezpečiť udržateľnosť uvedených opatrení a umožniť účinnú kontrolu nad svojimi činnosťami.
- (66) Na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, vrátane posúdenia vykonaného agentúrou EASA a informácií poskytnutých počas vypočutia sa dospelo k záveru, že spoločnosť *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“* vyriešila zistené bezpečnostné nedostatky a je schopná riešiť aj bezpečnostné nedostatky, ktoré by sa mohli opäť vyskytnúť.
- (67) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bol letecký dopravca *International Joint-Stock Aviation Company „URGA“* odstránený z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (68) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie na Ukrajine.
- (69) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Venezuely

- (70) Letecký dopravca *Avior Airlines*, ktorý získal osvedčenie vo Venezuele, požiadal 6. marca 2017 agentúru EASA o oprávnenie TCO. Agentúra EASA posúdila túto žiadosť v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) č. 452/2014.
- (71) Agentúra EASA pri vyhodnotení bezpečnosti v rámci oprávnenia TCO pre spoločnosť *Avior Airlines* vyjadrila obavy, pokiaľ ide o neschopnosť spoločnosti *Avior Airlines* preukázať súlad s príslušnými požiadavkami. Agentúra EASA preto dospela k záveru, že ďalšie posúdenie by nevedlo k vydaniu oprávnenia TCO v prospech spoločnosti *Avior Airlines* a že tento letecký dopravca nesplnil uplatniteľné požiadavky nariadenia (EÚ) č. 452/2014. EASA preto z bezpečnostných dôvodov zamietla 4. októbra 2017 žiadosť o oprávnenie TCO, ktorú predložila spoločnosť *Avior Airlines*.

- (72) Komisia požiadala 10. októbra 2017 Úrad pre civilné letectvo Venezuely (INAC) o informácie o opatreniach prijatých v nadväznosti na zamietnutie žiadosti spoločnosti *Avior Airlines* o oprávnenie TCO zo strany EASA. Uvedeným listom sa začali konzultácie s úradmi zodpovednými za regulačný dohľad nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie vo Venezuele, v súlade s kritériami stanovenými v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006. Keďže bezpečnostné obavy vyplývajúce z vyhodnotenia bezpečnosti spoločnosti *Avior Airlines* agentúrou EASA na účely udelenia oprávnenia TCO neboli odstránené, INAC a spoločnosť *Avior Airlines* dostali možnosť byť vypočutí Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (73) Úrad INAC poskytol Komisii 13. novembra 2017 informácie o činnostiach dohľadu v súvislosti s leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie vo Venezuele, v priebehu minulých rokov, ako aj opis činností dohľadu v súvislosti s leteckým dopravcom *Avior Airlines*.
- (74) Počas vypočutia 14. novembra 2017 úrad INAC poskytol Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť informácie o svojej štruktúre, funkciách, právomociach a zdrojoch, počte leteckých incidentov a nehôd, účinnom vykonávaní medzinárodných noriem bezpečnosti letectva, situácii v rámci programu medzinárodného vyhodnotenia bezpečnosti letectva FAA a počte a type organizácií, ktoré sú pod jeho dohľadom. Opísal aj svoj postup dohľadu a uviedol výsledky činností dohľadu nad bezpečnosťou v súvislosti s leteckým dopravcom *Avior Airlines* za posledné roky. INAC uviedol, že zvýšil počet kontrol v prípade dopravcu *Avior Airlines*, pretože rozšíril svoju flotilu. V rámci kontrol sa v prípade dopravcu *Avior Airlines* zistil značný počet bezpečnostných nedostatkov, najmä v oblasti odbornej prípravy personálu, riadenia zmien a systému kontroly dokumentov.
- (75) INAC uviedol, že nevedel o zisteniach, na ktoré poukázali členské štáty počas inšpekcií na odbavovacej ploche v súvislosti s leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie vo Venezuele, a vyjadril svoj úmysel spolupracovať s agentúrou EASA, aby zabezpečil primerané kroky nadväzujúce na tieto zistenia.
- (76) Z poskytnutých informácií vyplýva, že úrad INAC by mal ďalej rozvíjať svoje kapacity v oblasti inšpekcií, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, za ktorých nesie zodpovednosť.
- (77) Počas uvedeného vypočutia dopravca *Avior Airlines* informoval Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o nápravných opatreniach prijatých na odstránenie závažných obáv, na ktoré poukázala EASA v rámci svojho posudzovania oprávnenia TCO, týkajúcich sa okrem iného kontroly letovej spôsobilosti a údržby, vykonávania a monitorovania príkazov na zachovanie letovej spôsobilosti a systému riadenia bezpečnosti a kvality. Dopravca *Avior Airlines* však preukázal jasný nedostatok povedomia a pochopenia, pokiaľ ide o závažnosť bezpečnostných obáv, na ktoré poukázala EASA a ktoré identifikovali členské štáty v rámci inšpekcií na odbavovacej ploche. Okrem toho z opatrení, ktoré *Avior Airlines* prijal, vyplýva, že chýba náležitá analýza hlavných príčin a vhodné plány nápravných opatrení, aby sa zabránilo opätovnému vzniku rovnakých či podobných prípadov nedodržania predpisov, ktoré viedli k formulácii uvedených obáv.
- (78) Z informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii na základe posúdenia oprávnenia TCO agentúrou EASA a inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré vykonali členské štáty, a z informácií, ktoré poskytli úrad INAC a spoločnosť *Avior Airlines* vyplýva, že existuje jasný dôkaz o závažných bezpečnostných nedostatkoch v spoločnosti *Avior Airlines*. Z týchto informácií zároveň vyplýva, že spoločnosť *Avior Airlines* nie je spôsobilá odstrániť tieto bezpečnostné nedostatky, o čom svedčí okrem iného neprimeraný a nedostatočný plán nápravných opatrení, ktorý bol predložený v reakcii na zistenia agentúry EASA, a nedostatok primeraných reakcií v nadväznosti na zistenia identifikované počas inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré vykonali členské štáty.
- (79) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bol letecký dopravca *Avior Airlines* zahrnutý do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (80) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie vo Venezuele.
- (81) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných noriem bezpečnosti letectva hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (82) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(83) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha B sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. novembra 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Violeta BULC
členka Komisie*

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA A

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ZÁKAZU VYKONÁVANIA LETECKEJ
DOPRAVY V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI ⁽¹⁾**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Íránska islamská republika
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigéria
AIR ZIMBABWE (PVT) LTD	177/04	AZW	Zimbabwe
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Afganská islamská republika
AFGHAN JET INTERNATIONAL AIRLINES	AOC 008	AJA	Afganská islamská republika
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganská islamská republika
EAST HORIZON AIRLINES	AOC 1013	EHN	Afganská islamská republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganská islamská republika
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganská islamská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu TAAG Angola Airlines zaradeného do prílohy B, vrátane			Angolská republika
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolská republika
AIR GICANGO	009	nie je známe	Angolská republika
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolská republika
AIR NAVE	017	nie je známe	Angolská republika
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	nie je známe	Angolská republika

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
DIEXIM	007	nie je známe	Angolská republika
FLY540	AO 004-01 FLYA	nie je známe	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolská republika
HELIANG	010	nie je známe	Angolská republika
HELIMALONGO	AO 005-01/11	nie je známe	Angolská republika
MAVEWA	016	nie je známe	Angolská republika
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Konžská republika
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Konžská republika
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	nie je známe	Konžská republika
EMERAUDE	RAC06-008	nie je známe	Konžská republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Konžská republika
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Konžská republika
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	nie je známe	Konžská republika
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	nie je známe	Konžská republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Konžská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Konžská demokratická republika (KDR)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/2015	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Džibutsko
DAALLO AIRLINES	nie je známe	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
Cronos AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	nie je známe	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC č. 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC č. 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Afrijet a SN2AG zaradených do prílohy B, vrátane			Gabonská republika
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonská republika
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonská republika
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonská republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonská republika
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/DSA	nie je známe	Gabonská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od indonézskeho orgánu zodpovedného za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia, Citilink, Lion Air a Batik Air, vrátane			Indonézska republika
AIR BORN INDONESIA	135-055	nie je známe	Indonézska republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	nie je známe	Indonézska republika
ALDA TRANS PAPUA	135-056	nie je známe	Indonézska republika
ALFA TRANS DIRGANTARA	135-012	nie je známe	Indonézska republika
AMA	135-054	nie je známe	Indonézska republika
ANGKASA SUPER SERVICE	135-050	LBZ	Indonézska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	SQS	Indonézska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
DABI AIR NUSANTARA	135-030	nie je známe	Indonézska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonézska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonézska republika
EASTINDO	135-038	ESD	Indonézska republika
ELANG LINTAS INDONESIA	135-052	nie je známe	Indonézska republika
ELANG NUSANTARA AIR	135-053	nie je známe	Indonézska republika
ENGANG AIR SERVICE	135-045	nie je známe	Indonézska republika
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	nie je známe	Indonézska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonézska republika
HEVILIFT AVIATION	135-042	nie je známe	Indonézska republika
INDONESIA AIR ASIA EXTRA	121-054	nie je známe	Indonézska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonézska republika
INDO STAR AVIATION	135-057	nie je známe	Indonézska republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	nie je známe	Indonézska republika
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	JWD	Indonézska republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Indonézska republika
KAL STAR AVIATION	121-037	KLS	Indonézska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonézska republika
KOMALA INDONESIA	135-051	nie je známe	Indonézska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonézska republika
MARTA BUANA ABADI	135-049	nie je známe	Indonézska republika
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	nie je známe	Indonézska republika
MIMIKA AIR	135-007	nie je známe	Indonézska republika
MY INDO AIRLINES	121-042	nie je známe	Indonézska republika
NAM AIR	121-058	nie je známe	Indonézska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	nie je známe	Indonézska republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Indonézska republika
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	nie je známe	Indonézska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonézska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	nie je známe	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
PURA WISATA BARUNA	135-025	nie je známe	Indonézska republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonézska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	nie je známe	Indonézska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonézska republika
SPIRIT AVIATION SENTOSA	135-058	nie je známe	Indonézska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonézska republika
SURYA AIR	135-046	nie je známe	Indonézska republika
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Indonézska republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Indonézska republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonézska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	TVV	Indonézska republika
TRI MG-INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonézska republika
TRI MG-INTRA ASIA AIRLINES	135-037	nie je známe	Indonézska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonézska republika
UNINDO	135-040	nie je známe	Indonézska republika
WESTSTAR AVIATION INDONESIA	135-059	nie je známe	Indonézska republika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonézska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Kirgizská republika
AIR BISHKEK (bývalý EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgizská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgizská republika
HELI SKY	47	HAC	Kirgizská republika
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgizská republika
S GROUP INTERNATIONAL (bývalý S GROUP AVIATION)	45	IND	Kirgizská republika
SKY BISHKEK	43	BIS	Kirgizská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgizská republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizská republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od libérijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad			Libéria
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Líbya
AFRIQYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Líbya
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Líbya
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Líbya
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Nepálska republika
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	nie je známe	Nepálska republika
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	nie je známe	Nepálska republika
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepálska republika
FISHTAIL AIR	017/2001	nie je známe	Nepálska republika
GOMA AIR	064/2010	nie je známe	Nepálska republika
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	nie je známe	Nepálska republika
MAKALU AIR	057A/2009	nie je známe	Nepálska republika
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	nie je známe	Nepálska republika
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	nie je známe	Nepálska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	nie je známe	Nepálska republika
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepálska republika
SAURYA AIRLINES	083/2014	nie je známe	Nepálska republika
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepálska republika
SIMRIK AIR	034/2000	nie je známe	Nepálska republika
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepálska republika
SITA AIR	033/2000	nie je známe	Nepálska republika
TARA AIR	053/2009	nie je známe	Nepálska republika
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Nepálska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Svätý Tomáš a Princov ostrov
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sierraleonských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Nie je známe	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nie je známe	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Nie je známe	nie je známe	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nie je známe	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nie je známe	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nie je známe	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Nie je známe	nie je známe	Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Sudánska republika
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudánska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudánska republika
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudánska republika
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudánska republika
GREEN FLAG AVIATION	17	nie je známe	Sudánska republika
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudánska republika
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudánska republika
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudánska republika
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudánska republika
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudánska republika
SUN AIR	51	SNR	Sudánska republika
TARCO AIR	56	TRQ	Sudánska republika“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA B

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA
PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI ÚNIE ⁽¹⁾**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrové značky a prípadne sériové výrobné čísla lietadiel podliehajúcich obmedzeniu	Štát registrácie
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel typu Boeing B737-700, lietadiel typu Boeing B777-200, lietadiel typu Boeing B777-300 a lietadiel typu Boeing B777-300ER.	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel v rámci flotily Boeing B737-700, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci flotily Boeing B777-200, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci flotily Boeing B777-300, ako sa uvádza v AOC a lietadiel v rámci flotily Boeing B777-300ER, ako sa uvádza v AOC.	Angolská republika
AIR SERVICE COMORES	06-819/ TA-15/ DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP.	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336).	Komory
AFRIJET BUSINESS SERVICE ⁽¹⁾	002/MTAC/ ANAC-G/ DSA	ABS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50, 2 lietadiel typu Falcon 900.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ ANAC-G/ DSA	NVS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Challenger CL-601, 1 lietadla typu HS-125-800.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-AAG, ZS-AFG.	Gabonská republika; Juhoafrická republika
IRAN AIR	FS100	IRA	Iránska islamská republika	Všetky lietadlá typu Fokker F100 a typu Boeing B747.	Lietadlá typu Fokker F100, ako sa uvádza v AOC; lietadlá typu Boeing B747, ako sa uvádza v AOC.	Iránska islamská republika
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Kórejská ľudovodemokratická republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu TU- 204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Kórejská ľudovodemokratická republika

⁽¹⁾ Spoločnosť Afrijet smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie použiť len uvedené konkrétne lietadlá.“

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2216

z 1. decembra 2017,

ktorým sa zapisujú niektoré názvy do Registra zaručených tradičných špecialít „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ (ZTŠ) a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ (ZTŠ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 a článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Belgicko v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 predložilo názvy „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ s cieľom umožniť ich zápis do Registra zaručených tradičných špecialít podľa článku 22 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 s vyhradením názvu.
- (2) Názvy „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ boli predtým zaregistrované ⁽²⁾ ako osvedčenia špecifického charakteru v súlade s článkom 13 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2082/92 zo 14. júla 1992 o osvedčeniach špecifického charakteru pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽³⁾, ktoré bolo neskôr nahradené nariadením Rady (ES) č. 509/2006 ⁽⁴⁾, a chránené v súlade s článkom 13 ods. 1 uvedeného nariadenia ako zaručené tradičné špeciality bez vyhradenia názvu.
- (3) Komisia preskúmala predloženie názvov „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ a následne ho uverejnila v Úradnom vestníku Európskej únie ⁽⁵⁾.
- (4) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názvy „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ by sa mali zapísať do registra s vyhradením názvu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názvy „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ (ZTŠ) a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ (ZTŠ) sa týmto zapisujú do registra s vyhradením názvu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2301/97 z 20. novembra 1997 o zápise niektorých označení v „Registri osvedčení osobitného charakteru“, ktorý ustanovuje nariadenie Rady (EHS) č. 2082/92 o osvedčeniach špecifického charakteru na poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. ES L 319, 21.11.1997, s. 8).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 9.

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 509/2006 z 20. marca 2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 1). Nariadenie zrušené a nahradené nariadením (EÚ) č. 1151/2012.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 174, 14.5.2016, s. 24.

Špecifikácia výrobku s označením ZTŠ „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a ZTŠ „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ sa bude považovať za špecifikáciu uvedenú v článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 pre ZTŠ „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek“ a ZTŠ „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek“ s vyhradením názvu.

Názvy uvedené v prvom odseku označujú výrobok triedy 2.22, ktorá sa uvádza v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽¹⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. decembra 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2217**z 1. decembra 2017,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 24. novembra 2017 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vymazaní jedného záznamu zo zoznamu osôb alebo subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. decembra 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
riaditeľka Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 1210/2003 sa vypúšťa tento záznam:

„2. Iraq Re-insurance Company, Al Khalani Square, Baghdad, Iraq.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/2218

z 25. októbra 2017

o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0271/2016] ⁽²⁾,
 - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií ⁽³⁾,
 - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽⁴⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na svoje rozhodnutie z 27. apríla 2017 ⁽⁵⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2015, ako aj na priložené uznesenie,
 - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
 - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k rokovaciemu poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0291/2017),
1. neudeľuje generálnemu tajomníkovi Rady absolútorium za plnenie rozpočtu Európskej rady a Rady za rozpočtový rok 2015;
 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Európskej rade, Rade, Komisii a Dvoru audítorov, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

⁽⁵⁾ Prijaté texty, P8_TA(2017)0147.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/2219

z 25. októbra 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada,
 - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k rokovaciemu poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0291/2017),
- A. keďže všetky inštitúcie Únie by mali byť transparentné a v plnej miere skladať účty občanom Únie za využívanie finančných prostriedkov, ktoré im ako inštitúciám Únie boli zverené;
- B. keďže kombinovaný účinok otvorenej a transparentnej administratívy Únie a potreba chrániť finančné záujmy Únie si vyžadujú otvorený a transparentný postup udeľovania absolútoría, v rámci ktorého je každá inštitúcia Únie zodpovedná za rozpočet, ktorý plní;
- C. keďže Európska rada a Rada by mali byť ako inštitúcie Únie demokraticky zodpovedné voči občanom Únie, pretože sú príjemcami prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie;
1. pripomína úlohu Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o udeľovanie absolútoría za plnenie rozpočtu, stanovenú v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“);
 2. upozorňuje, že podľa článku 335 ZFEÚ je „[...] Únia zastúpená aj každou z inštitúcií na základe ich administratívnej autonómie v záležitostiach týkajúcich sa ich fungovania“ a že so zreteľom na článok 55 nariadenia o rozpočtových pravidlách to znamená, že každá inštitúcia zodpovedá za plnenie svojho vlastného rozpočtu;
 3. berie na vedomie úlohu Európskeho parlamentu a iných inštitúcií v rámci postupu udelenia absolútoría, ktorý sa riadi ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, najmä jeho článkami 162 až 166;
 4. konštatuje, že podľa článku 94 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu sa „ustanovenia, ktoré upravujú postup udelenia absolútoría Komisii za plnenie rozpočtu v súlade s článkom 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, sa uplatnia aj na postup udelenia absolútoría: [...] osobám zodpovedným za plnenie rozpočtu ostatných inštitúcií a orgánov Európskej únie, ako sú Rada, [...]“;
 5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada sa doteraz nevyjadrila v súvislosti s pripomienkami Európskeho parlamentu v jeho uznesení z 27. apríla 2017 o absolútoriu ⁽¹⁾, pokiaľ ide o trend z predchádzajúcich rokov;
 6. s uspokojením berie na vedomie, že Rada po prvýkrát poskytla Európskemu parlamentu výročné správy o činnosti generálneho riaditeľstva pre administratívu, právneho servisu a generálneho riaditeľstva pre komunikáciu a správu dokumentov za rok 2015; poznamenáva, že zostávajúce riaditeľstvá nemajú povolujujúcich úradníkov vymenovaných delegovaním, ktorí by vykonávali oddiel II všeobecného rozpočtu Európskej únie – Európska rada a Rada;
 7. poukazuje na to, že v marci 2017 koordinátori Výboru Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu rozhodli vytvoriť pracovnú skupinu, v ktorej by boli zastúpené všetky politické skupiny, s cieľom vypracovať návrh na postup udeľovania absolútoría Rade; zdôrazňuje, že uvedený návrh už schválil Výbor pre kontrolu rozpočtu a návrh bol zaslaný Konferencii predsedov, ktorá je orgánom zodpovedným za medziinštitucionálne vzťahy Európskeho parlamentu;

⁽¹⁾ Prijaté texty, P8_TA(2017)0147.

Nevyriešené otázky

8. vyjadruje poľutovanie nad tým, že rozpočet Európskej rady a rozpočet Rady doteraz neboli oddelené, ako to odporučil Európsky parlament v niektorých zo svojich nedávnych uznesení o absolutóriu;
9. konštatuje, že informácie o politike Rady v oblasti nehnuteľností uvedené na jej webovom sídle nezahŕňajú údaje o nákladoch vzniknutých v súvislosti s budovami Rady; uvedomuje si, že príležitostne si oddelenia nehnuteľností Európskeho parlamentu a Rady vymieňajú informácie; navrhuje, aby boli uvedené výmeny pravidelné a aby sa Európskemu parlamentu poskytovali podrobné informácie vo výročnej finančnej správe Rady;
10. opakuje svoju výzvu, pokiaľ ide o správy o pokroku projektov v oblasti nehnuteľností a podrobný rozpis dosiaľ vzniknutých nákladov; požaduje informácie o nákladoch, ktoré sa týkajú oneskoreného dokončenia budovy Európa;
11. konštatuje, že v roku 2015 boli uverejnené nové etické usmernenia pre Radu, po ktorých budú nasledovať opatrenia zamerané na zvyšovanie informovanosti o etike a bezúhonnosti; vyjadruje poľutovanie nad tým, že pravidlá Rady upravujúce oznamovanie protispoločenskej činnosti sú naďalej verejne nedostupné;
12. víta zlepšenia na strane Rady vo vzťahu k podnikovej politike, najmä pokiaľ ide o transparentnosť; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že Rada sa stále nepripojila k registru transparentnosti Únie;
13. naliehavo vyzýva Radu, aby v rámci svojich štruktúr vypracovala podrobné protikorupčné usmernenia a nezávislé politiky;
14. vyjadruje poľutovanie nad problémami, ktoré sa doteraz opakovane vyskytujú v postupoch udelenia absolutória a ktoré vznikli v dôsledku nedostatku spolupráce zo strany Rady; poukazuje na to, že Európsky parlament odmietol udeliť absolutórium generálnemu tajomníkovi Rady za rozpočtové roky 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 a 2014 z dôvodov uvedených vo svojich uzneseniach z 10. mája 2011 ⁽¹⁾, 25. októbra 2011 ⁽²⁾, 10. mája 2012 ⁽³⁾, 23. októbra 2012 ⁽⁴⁾, zo 17. apríla 2013 ⁽⁵⁾, z 9. októbra 2013 ⁽⁶⁾, 3. apríla 2014 ⁽⁷⁾, 23. októbra 2014 ⁽⁸⁾, 29. apríla 2015 ⁽⁹⁾, 27. októbra 2015 ⁽¹⁰⁾, 28. apríla 2016 ⁽¹¹⁾ a 27. októbra 2016 ⁽¹²⁾ a odložil svoje rozhodnutie o udelení absolutória generálnemu tajomníkovi Rady za rozpočtový rok 2015 z dôvodov uvedených vo svojom uznesení z 27. apríla 2017;
15. konštatuje, že neudelenie absolutória nevedlo k žiadnym dôsledkom; domnieva sa, že táto situácia by sa však mala vyriešiť čo najskôr, najmä v záujme občanov Únie;
16. trvá na tom, že účinná rozpočtová kontrola si vyžaduje spoluprácu Európskeho parlamentu a Rady, ako je uvedené v uznesení Európskeho parlamentu z 27. apríla 2017; potvrdzuje, že Európsky parlament nemôže prijať kvalifikované rozhodnutie o udelení absolutória;
17. pripomína Rade názor Komisie vyjadrený v januári 2014, že všetky inštitúcie by mali byť v plnej miere súčasťou nadväzujúceho postupu riešenia poznámok Európskeho parlamentu, ktoré vznesie v postupe udelenia absolutória, a že všetky inštitúcie by mali spolupracovať s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie postupu udelenia absolutória;
18. konštatuje, že Komisia uviedla, že nebude dozerať na plnenie rozpočtu ostatných inštitúcií a že zodpovedanie otázok adresovaných inej inštitúcii by bolo narušením autonómie tejto inštitúcie pri plnení jej vlastného rozpočtového oddielu;
19. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada stále neposkytla odpovede na otázky Európskeho parlamentu;
20. trvá na tom, že výdavky Rady musia byť kontrolované rovnakým spôsobom ako výdavky ostatných inštitúcií a že základné prvky takejto kontroly boli stanovené v jeho uzneseniach o absolutóriu za minulé roky;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 250, 27.9.2011, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 26.11.2011, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 286, 17.10.2012, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 350, 20.12.2012, s. 71.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2013, s. 22.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 97.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 266, 5.9.2014, s. 26.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 334, 21.11.2014, s. 95.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2015, s. 22.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2015, s. 49.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 21.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 333, 8.12.2016, s. 51.

21. zdôrazňuje právomoc Európskeho parlamentu udeľovať absolutórium podľa článkov 316, 317 a 319 ZFEÚ v súlade so súčasným výkladom a praxou, konkrétne udeľovať absolutórium za každý okruh rozpočtu osobitne s cieľom zachovať transparentnosť a demokratickú zodpovednosť voči daňovníkom Únie;
 22. domnieva sa, že nedostatok spolupráce Európskej rady a Rady s orgánom udeľujúcim absolutórium predstavuje negatívny signál pre občanov Únie.
-

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/2220**z 30. novembra 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 90/181/Euratom, EHS, ktorým sa Taliansku povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH***[oznámené pod číslom C(2017) 7854]***(Iba talianske znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3 druhú zarážku,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Podľa článku 370 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾ môže Taliansko v súlade s podmienkami, ktoré sa v tomto členskom štáte uplatňovali k 1. januáru 1978, naďalej zdaňovať transakcie uvedené v časti A prílohy X k uvedenej smernici. V súlade s uvedeným článkom sa tieto transakcie majú zohľadniť na účely stanovenia základu vlastných zdrojov založených na dani z pridanej hodnoty (DPH).
- (2) Na základe rozhodnutia Komisie 90/181/Euratom, EHS ⁽³⁾ bolo Taliansku povolené používať približné odhady, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti A bode 3 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa stavieb a stavebných pozemkov.
- (3) Taliansko požiadalo vo svojom liste zo 4. apríla 2017 Komisiu o zrušenie povolenia týkajúceho sa výpočtu základu vlastných zdrojov založených na DPH, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti A bode 3 prílohy X k smernici 2006/112/ES, keďže už viac nie je potrebné v dôsledku zmeny vnútroštátnych právnych predpisov. Po tejto zmene právnych predpisov už Taliansko tieto transakcie nezdaňuje. Negatívna náhrada na účely vlastných zdrojov založených na DPH už viac nie je povolená. Povolenie by sa preto malo zrušiť.
- (4) Rozhodnutie 90/181/Euratom, EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 ods. 1 rozhodnutia 90/181/Euratom, EHS sa vypúšťa bod 1.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 90/181/Euratom, EHS z 23. marca 1990, ktorým sa Taliansku povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH (Ú. v. ES L 99, 19.4.1990, s. 32).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Bruseli 30. novembra 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/2221**z 30. novembra 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 2005/820/ES, Euratom, ktorým sa Slovenskej republike povoľuje použitie štatistík za skoršie roky ako predposledný rok a použitie určitých približných odhadov na výpočet základu vlastných zdrojov DPH***[oznámené pod číslom C(2017) 7856]***(Iba slovenské znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3 druhú zarážku,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Podľa článku 390 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾ môže Slovensko v súlade s podmienkami, ktoré sa v tomto členskom štáte uplatňovali k dátumu jeho prístúpenia, naďalej oslobodzovať od dane medzinárodnú osobnú dopravu uvedenú v časti B bode 10 prílohy X k tejto smernici, pokiaľ sa rovnaké oslobodenie od dane uplatňuje v jednom z členských štátov, ktoré boli členmi Spoločenstva k 30. aprílu 2004. V súlade s uvedeným článkom sa tieto transakcie majú zohľadniť na účely stanovenia základu vlastných zdrojov založených na dani z pridanej hodnoty (DPH).
- (2) V článku 2a rozhodnutia Komisie 2005/820/ES, Euratom ⁽³⁾ sa Slovensku povolilo použitie pevného percentuálneho podielu stredného základu pre transakcie uvedené v časti B bode 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa osobnej dopravy.
- (3) Na základe poslednej inšpekcie vlastného zdroja založeného na DPH sa zistilo, že povolenie používať zjednodušenú metódu výpočtu na výpočet transakcií uvedených v časti B bode 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES bolo založené na nesprávnych a neúplných údajoch. Potvrdili to aj slovenské orgány vo svojich oficiálnych pripomienkach k správe o inšpekcii. Ak by Komisia mala k dispozícii správne a úplné údaje, Slovensku by nebolo udelené povolenie používať približné odhady pre osobnú dopravu za roky 2014 až 2020, keďže výsledok bol príliš nestabilný. Preto je vhodné článok 2a rozhodnutia 2005/820/ES vypustiť so spätnou účinnosťou. Bez ohľadu na zrušenie článku 2a rozhodnutia 2005/820/ES, Euratom môže Slovensko naďalej používať povolenie udelené v článku 2 rozhodnutia 2005/820/ES, Euratom vo vzťahu k transakciám uvedeným v časti B bode 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES.
- (4) Rozhodnutie 2005/820/ES, Euratom by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 2a rozhodnutia 2005/820/ES, Euratom sa vypúšťa.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/820/ES, Euratom z 21. novembra 2005, ktorým sa Slovenskej republike povoľuje použitie štatistík za skoršie roky ako predposledný rok a použitie určitých približných odhadov na výpočet základu vlastných zdrojov DPH (Ú. v. EÚ L 305, 24.11.2005, s. 41).

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 27. novembra 2014.

V Bruseli 30. novembra 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/2222**z 30. novembra 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 90/178/Euratom, EHS, ktorým sa Luxembursku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH***[oznámené pod číslom C(2017) 7857]***(Iba francúzske znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3 druhú zarážku,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Podľa článku 371 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾ môže Luxembursko v súlade s podmienkami, ktoré sa v tomto členskom štáte uplatňovali k 1. januáru 1978, naďalej oslobodzovať od dane transakcie uvedené v časti B prílohy X k uvedenej smernici. V súlade s uvedeným článkom sa tieto transakcie majú zohľadniť na účely stanovenia základu vlastných zdrojov založených na dani z pridanej hodnoty (DPH).
- (2) Na základe rozhodnutia Komisie 90/178/Euratom, EHS ⁽³⁾ bolo Luxembursku povolené používať približné odhady, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bode 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa prepravy osôb.
- (3) Luxembursko požiadalo vo svojich listoch z 25. apríla 2017 a 7. júla 2017 Komisiu o povolenie používať pevný percentuálny podiel medzizákladu na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bode 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa prepravy osôb. Luxembursko preukázalo, že percentuálny podiel, ktorý sa uplatňuje na medzizáklad, bol v rokoch 2010 až 2015 stabilný. Povoľenie používať pevný percentuálny podiel by ďalej znížilo administratívnu záťaž pri výpočte základu vlastných zdrojov založených na DPH, pokiaľ ide o takéto transakcie. Luxembursku by sa preto malo povoliť vypočítať základ vlastných zdrojov založených na DPH s použitím pevného percentuálneho podielu v prípade prepravy osôb.
- (4) Z dôvodu transparentnosti a právnej istoty je vhodné platnosť povolenia časovo obmedziť.
- (5) Rozhodnutie 90/178/Euratom, EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rozhodnutí 90/178/Euratom, EHS sa vkladá článok 2a:

„Článok 2a

Odchyľne od článku 2 ods. 3 tohto rozhodnutia sa na účely výpočtu základu vlastných zdrojov založených na DPH Luxembursku od 1. januára 2017 do 31. decembra 2020 povoľuje používať 0,05 % medzizákladu, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bode 10 prílohy X k smernici Rady 2006/112/ES (*).

(*) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 90/178/Euratom, EHS z 23. marca 1990, ktorým sa Luxembursku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH (Ú. v. ES L 99, 19.4.1990, s. 26).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Luxemburskému veľkovoľvodstvu.

V Bruseli 30. novembra 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/2223**z 30. novembra 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 90/177/Euratom, EHS, ktorým sa Belgicku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH**

[oznámené pod číslom C(2017) 7860]

(Iba holandské a francúzske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3 druhú zarážku,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Podľa článku 371 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾ môže Belgicko v súlade s podmienkami, ktoré sa v tomto členskom štáte uplatňovali k 1. januáru 1978, naďalej oslobodzovať od dane transakcie uvedené v časti B prílohy X k uvedenej smernici. V súlade s uvedeným článkom sa tieto transakcie majú zohľadniť na účely stanovenia základu vlastných zdrojov založených na dani z pridanej hodnoty (DPH).
- (2) Na základe rozhodnutia Komisie 90/177/Euratom, EHS ⁽³⁾ bolo Belgicku povolené používať približné odhady, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bodoch 11 a 12 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa lietadiel a vojnových lodí.
- (3) Povolenia udelené do Belgicka, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bodoch 11 a 12 prílohy X k smernici 2006/112/ES, nie sú časovo obmedzené. Z dôvodu transparentnosti a právnej istoty je vhodné platnosť týchto povolení časovo obmedziť.
- (4) Rozhodnutie 90/177/Euratom, EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 2 rozhodnutia 90/177/Euratom, EHS sa body 5 a 6 nahrádzajú takto:

- „5. dodanie, úprava, oprava, údržba a nájom lietadiel slúžiacich štátnym orgánom vrátane vybavenia inštalovaného alebo používaného v týchto lietadlách [časť B bod 11 prílohy X k smernici Rady 2006/112/ES (*)], a to do 31. decembra 2020;
6. dodanie, úprava, oprava, údržba a nájom vojnových lodí (časť B bod 12 prílohy X k smernici 2006/112/ES), a to do 31. decembra 2020.

(*) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 90/177/Euratom, EHS z 23. marca 1990, ktorým sa Belgicku povoľuje nezohľadňovať niektoré kategórie transakcií a používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH (Ú. v. ES L 99, 19.4.1990, s. 24).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu.

V Bruseli 30. novembra 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ, Euratom) 2017/2224**z 30. novembra 2017,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/844/EÚ, Euratom, ktorým sa Malte povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH***[oznámené pod číslom C(2017) 7861]***(Iba anglické a maltské znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3 druhú zarážku,

po konzultácii s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže:

- (1) Podľa článku 387 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾ môže Malta v súlade s podmienkami, ktoré sa v tomto členskom štáte uplatňovali k dátumu jeho pristúpenia, naďalej oslobodzovať od dane transakcie uvedené v časti B bode 9 prílohy X k uvedenej smernici, pokiaľ sa rovnaké oslobodenie od dane uplatňuje v niektorom z členských štátov, ktoré boli členmi Spoločenstva k 30. aprílu 2004. V súlade s uvedeným článkom sa tieto transakcie majú zohľadniť na účely stanovenia základu vlastných zdrojov založených na dani z pridanej hodnoty (DPH).
- (2) Na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/844/EÚ, Euratom ⁽³⁾ bolo Malte povolené používať pevný percentuálny podiel medzizákladu na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bodoch 8 a 10 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa dodávok vody a prepravy osôb.
- (3) Malta požiadala vo svojom liste z 25. apríla 2017 Komisiu o povolenie používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bode 9 prílohy X k smernici 2006/112/ES týkajúce sa nových budov a stavebných pozemkov. Pri výpočte náhrady za dodanie nových budov a stavebných pozemkov dáva Malta stavebným pozemkom dvakrát takú hodnotu ako novým budovám. Výpočet presnej hodnoty stavebných pozemkov by predstavoval administratívnu záťaž, ktorá by vo vzťahu k vplyvu predmetných transakcií na celkový základ zdrojov založených na DPH v prípade Malty nebola odôvodnená. Malte by sa teda malo povoliť vypočítať základ vlastných zdrojov založených na DPH s použitím približných odhadov v prípade nových budov a stavebných pozemkov.
- (4) Z dôvodu transparentnosti a právnej istoty je vhodné platnosť povolenia časovo obmedziť.
- (5) Vykonávacie rozhodnutie 2014/844/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vo vykonávacom rozhodnutí 2014/844/EÚ, Euratom sa vkladá tento článok 2a:

„Článok 2a

Na účely výpočtu základu vlastných zdrojov založených na DPH sa Malte od 1. januára 2017 do 31. decembra 2021 povoľuje používať približné odhady, pokiaľ ide o transakcie uvedené v časti B bode 9 prílohy X k smernici 2006/112/ES (nové budovy a stavebné pozemky).“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347 11.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/844/EÚ, Euratom z 26. novembra 2014, ktorým sa Malte povoľuje používať určité približné odhady na výpočet základu vlastných zdrojov založených na DPH (Ú. v. EÚ L 343, 28.11.2014, s. 33).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Maltskej republike.

V Bruseli 30. novembra 2017

Za Komisiu
Günther OETTINGER
člen Komisie

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK